

الإقرار

أقر أنا الموقع أدناه:

الاسم : هيروا فردانا

رقم التسجيل : ٢٣٢٦٢٢٢١٣

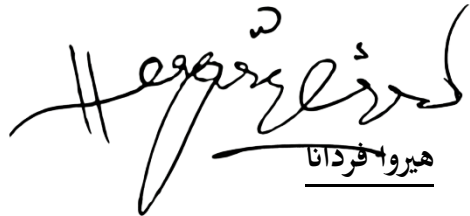
محل وتاريخ الميلاد : سيرانج، ٢٣ من فبراير ١٩٩٣

الكلية : الدراسات العليا

بأن هذه الأطروحة، بموضوع " نظرية التعلم الاجتماعي المعرفي والدفاعي (دراسة تطبيقية في تعلم اللغة العربية)" قمت أنا شخصيا بإعدادها وتقديمها إلى برنامج دراسة تعليم اللغة العربية بكلية الدراسات العليا الجامعة سلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية، بنتن. وضمت في هذه الأطروحة أفكارى إضافة إلى أفكار الآخرين من الباحثين مع ذكر مصادرها ومراجعتها، وأنا مسؤولة عن جميع مضامين الأطروحة.

وفي حالة العثور على أن جميع أو بعض محتويات هذه الأطروحة ليس من ثمره عمل يدي أو العثور على وجود السرقة أو الانتحال من مؤلفات غيري، فأني مستعدة لتلقي عقوبة سحب الدرجة الأكاديمية التي حصلت عليها وعقوبات أخرى وفقا للقوانين والقوانين سارية المفعول في الجامعة.

سيرانج ٢٦ مايو ٢٠٢٥


هيروا فردانا

رقم التسجيل ٢٣٢٦٢٢٢١٣

موافقة المشرف

هذه الأطروحة التي قامت بإعدادها الطالب هيرو فردانا برقم التسجيل:
٢٣٢٦٢٢٢١٣ وموضوعها: "نظرية التعلم الاجتماعي المعرفي والدافعي (دراسة
تطبيقية في تعلم اللغة العربية)"، والتي أشرف بالإشراف عليها قد تمت كتابتها
وهي صالحة للمناقشة.

هذا والله ولي التوفيق.

المشرفة الثانية



الدكتورة سمي صالحه، الماجستير

المشرف الأول



الدكتور محمد معز الدين، الماجستير

تقرير لجنة المناقشة

قدمت هذه الرسالة بموضوع "نظرية التعلم الاجتماعي المعرفي والدافعي" (دراسة تطبيقية في تعلم اللغة العربية)" إلى قسم تعليم اللغة العربية بكلية الدراسات العليا جامعة سلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية بنتن، وقد نوقشت في يوم الأربعاء ٤ يونيو ٢٠٢٥ أمام لجنة المناقشة. وقد قام الطالب بتصحيحها وتعديلها وفقا للاقتراحات اللجنة بوصفها شرطا من الشروط اللازمة للحصول على درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية. وُسيرانج، ٥ يونيو ٢٠٢٥

التوقيع	التاريخ	
	٢٠٢٥-٦-٥	رئيس لجنة المناقشة الدكتور محمد معز الدين الماجستير
	٢٠٢٥-٦-٦	سكرتير اللجنة الدكتورة فضيلا أوكتايفانا، الماجستير
	٢٠٢٥-٦-٦	المناقشة الأولى الدكتورة يويون رحمة العيون، الماجستير
	٢٠٢٥-٦-٥ .	المناقش الثاني الدكتور احمد حبيبي شهيد، الماجستير
	٢٠٢٥-٦-٥ .	المشرف الأول الدكتور محمد معز الدين الماجستير
	٢٠٢٥-٦-٦	المشرفة الثانية لدكتورة ستي صالحة الماجستير

بيان الأصالة

موضوع الرسالة: الوسائل التفاعلية في تعليم اللغة العربية: تطوير مصادر التعلم
الذاتي القائمة على التكنولوجيا الرقمية".

اسم الطالبة: هيروا فردانا

رقم التسجيل : ٢٣٢٦٢٢٢١٣ :

كلية الدراسة العليا : تعليم اللغة العربية

موعد المناقشة : ٤ يونيو ٢٠٢٥

تم قبولها كأحد شروط الحصول على درجة الماجستير في قسم تعليم اللغة العربية.

سيرانج، ٥ يونيو ٢٠٢٥

مدير برنامج الدراسات العليا،



الأستاذ الدكتور الحاج إلزام الدين محمد الجستير

رقم التوظيف : ١٩٤١٠٨٢٩١٩٩٠٠٣١٠٠٢

الملخص

يواجه تعليم اللغة العربية كلغة أجنبية في المدارس الثانوية الإسلامية تحديات تتعلق بالدافعية والأساليب التربوية، ولا سيما في خلق بيئة تعليمية مريحة وذات مغزى. تقدم نظرية التعلم الاجتماعي المعرفي لألبرت باندورا إطارًا نظريًا يفسر كيف يمكن أن يتأثر التعلم بالتفاعل بين الفرد والبيئة والسلوك. في هذا السياق، يعد نظام الدافعية الذاتية في تعلم اللغة الثانية مناسبًا لتحليل دوافع المتعلمين. يهدف هذا البحث إلى: (١) للتعريف على تطبيق نظرية التعلم الاجتماعي (Social Cognitive Theory) لألبرت باندورا في عملية تعليم اللغة العربية بوصفها لغة أجنبية في المرحلة الثانوية؛ (٢) قياس صلاحية بنية L2MSS في سياق تعلم اللغة العربية من خلال مقياس استبيان الدافعية؛ (٣) للتعريف على العلاقة بين نظرية باندورا للتعلم الاجتماعي (SCT) ونظام الذات الدافعية (L2MSS) في تشكيل نتائج تعلم الطلاب في تعليم اللغة العربية بوصفها لغة أجنبية. استخدم البحث منهجًا مختلطًا؛ حيث أُجري الجانب الكمي من خلال استبيان الدافعية واختبار الكفاءة اللغوية، مع تحليل إحصائي وصفي واستنتاجي. أما الجانب النوعي فتم من خلال المقابلات المتعمقة، والملاحظة الصفية، ودراسة الوثائق، وتم تحليلها تحليلًا موضوعيًا.

أظهرت النتائج الإحصائية أن متوسط كفاءة اللغة العربية لدى الطلاب الذكور هو ٧٤,٦١، ولدى الإناث ٧٥,٥٠، ولم تُظهر نتائج اختبار فروقاً دالة إحصائياً بين الجنسين ($F = ٠,٢٣$ ، $p = ٠,٦٣٤$). أما من حيث الخلفية التعليمية، فكان متوسط درجات خريجي المدارس الإسلامية ٧٦,٢٣، أعلى من خريجي المدارس المتوسطة العامة ٧٤,٢٤، لكن الفروق لم تكن دالة إحصائياً ($F = ١,٠٩$ ، $p = ٠,٢٩٨$). من حيث الدافعية، أظهرت الإناث متوسط دافعية ١٧,٦١، مقابل ١٦,٧٩ للذكور، مع وجود فرق دال إحصائياً ($F = ٢٢,٨٤$ ، $p > ٠,٠٠١$). كما كشفت النتائج النوعية أن الشعور بالكفاءة الذاتية، ونموذج المعلم، ودعم البيئة الصفية تسهم جميعها في راحة المتعلم ودافعيته. وقد تبين أن نظرية SCT تسهم في تشكيل أبعاد L2MSS مثل: الذات المثالية، والذات المفترضة، والسلوك التعليمي المدفوع بالدافعية. إن دمج نظرية SCT في تعليم اللغة العربية يساهم في تقوية الدافعية الداخلية، مما ينعكس على راحة الطالب ومشاركته وإنجازه في تعلم اللغة العربية كلغة أجنبية. وتشير النتائج إلى أهمية تبني المعلم لمقاربات تستند إلى النظرية الاجتماعية المعرفية لتعزيز فاعلية تعليم اللغات الأجنبية.

الكلمات المفتاحية: الدافعية، اللغة العربية، L2MSS، النظرية الاجتماعية المعرفية، الكفاءة الذاتية.

Abstract

The teaching of Arabic as a foreign language in Madrasah Aliyah faces motivational and pedagogical challenges, particularly in creating a comfortable and meaningful learning environment. Bandura's Social Cognitive Theory (SCT) offers a theoretical framework that explains how learning is influenced by the interaction between individual, environment, and behavior. In this context, the L2 Motivational Self System (L2MSS) is relevant to investigate as a reflection of students' motivation.

This research aims to: (1) identify the application of Albert Bandura's Social Cognitive Theory (SCT) in the process of teaching Arabic as a foreign language at the secondary school level; (2) measure the validity of the L2 Motivational Self System (L2MSS) construct in the context of learning Arabic through a motivational questionnaire; (3) explore the relationship between Bandura's Social Cognitive Theory (SCT) and the L2 Motivational Self System (L2MSS) in shaping students' learning outcomes in Arabic as a foreign language education.

This research employed a mixed-method approach. The quantitative part was conducted through motivation surveys and Arabic proficiency tests using descriptive and inferential statistical analysis. Meanwhile, the qualitative part was carried out through in-depth interviews, classroom observation, and documentation study, analyzed thematically.

Statistical results showed that the average Arabic proficiency score for male students was 74.61, and for female students was 75.50, with ANOVA test results indicating no significant gender difference ($F = 0.23$; $p = 0.634$). Based on school background, students from Islamic junior

high schools (MTs/Pesantren) had a higher average score (76.23) compared to public junior high school graduates (74.24), although this difference was also not statistically significant ($F = 1.09$; $p = 0.298$). In terms of motivation, female students showed a slightly higher average motivation score (17.61) than males (16.79), with statistically significant differences ($F = 22.84$; $p < 0.001$). Qualitative findings revealed that self-efficacy, teacher modeling, and supportive learning environments played a significant role in enhancing students' comfort and motivation. Bandura's SCT supports the development of L2MSS dimensions, namely Ideal L2 Self, Ought-to L2 Self, and Motivated Learning Behavior. The integration of SCT into Arabic language teaching strengthens internal student motivation, leading to improved comfort, participation, and achievement in learning Arabic as a foreign language. The findings highlight the importance of teachers adopting SCT-based approaches to enhance the effectiveness of foreign language instruction.

Keywords: *Motivation, Arabic Language, L2MSS, Social Cognitive Theory, Self-Efficacy*

Abstrak

Pembelajaran bahasa Arab sebagai bahasa asing di Madrasah Aliyah menghadapi tantangan motivasional dan pedagogis, terutama dalam menciptakan suasana belajar yang kondusif dan bermakna. Teori Pembelajaran Sosial Kognitif (Social Cognitive Theory/SCT) dari Bandura menawarkan kerangka teoretis yang menjelaskan bagaimana pembelajaran dapat dipengaruhi oleh interaksi antara individu, lingkungan, dan perilaku. Dalam konteks ini, sistem motivasi diri dalam pembelajaran bahasa kedua (L2MSS) menjadi relevan untuk dikaji sebagai cerminan motivasi siswa.

Penelitian ini bertujuan untuk: (1) mengidentifikasi penerapan Teori Kognitif Sosial (Social Cognitive Theory) dari Albert Bandura dalam proses pembelajaran bahasa Arab sebagai bahasa asing di tingkat sekolah menengah; (2) mengukur validitas konstruksi Sistem Diri Bermotivasi L2 (L2 Motivational Self System/L2MSS) dalam konteks pembelajaran bahasa Arab melalui angket motivasi; (3) menggali hubungan antara Teori Kognitif Sosial (SCT) Bandura dan Sistem Diri Bermotivasi L2 (L2MSS) dalam membentuk hasil belajar siswa dalam pendidikan bahasa Arab sebagai bahasa asing.

Penelitian ini menggunakan metode campuran. Pendekatan kuantitatif dilakukan melalui survei motivasi dan tes kemampuan bahasa Arab, dengan analisis statistik deskriptif dan inferensial. Sementara itu, pendekatan kualitatif dilakukan melalui wawancara mendalam, observasi kelas, dan studi dokumentasi, yang dianalisis secara tematik. Hasil statistik menunjukkan rata-rata kemampuan bahasa Arab siswa laki-laki adalah 74,61 dan perempuan 75,50, dengan hasil uji ANOVA

menunjukkan tidak ada perbedaan signifikan antar gender ($F = 0,23$; $p = 0,634$). Namun, dilihat dari latar belakang sekolah, siswa lulusan MTs/Pesantren memiliki skor rata-rata 76,23, lebih tinggi dibandingkan lulusan SMP (74,24), meskipun perbedaan ini juga tidak signifikan secara statistik ($F = 1,09$; $p = 0,298$). Dari sisi motivasi, rerata skor motivasi siswa perempuan adalah 17,61, sedikit lebih tinggi dari laki-laki 16,79, dengan hasil menunjukkan perbedaan signifikan ($F = 22,84$; $p < 0,001$). Temuan kualitatif menunjukkan bahwa unsur efikasi diri, pengaruh model pembelajaran guru, serta dukungan lingkungan belajar berperan besar dalam membentuk kenyamanan dan motivasi siswa. Pendekatan SCT Bandura terbukti mendukung pembentukan dimensi *Ideal L2 Self*, *Ought-to L2 Self*, dan *Motivated Learning Behavior*. Integrasi teori SCT Bandura dalam pembelajaran bahasa Arab mampu memperkuat pembentukan motivasi internal siswa sebagaimana dirumuskan dalam L2MSS. Hal ini berdampak pada peningkatan kenyamanan, partisipasi, dan pencapaian siswa dalam mempelajari bahasa Arab sebagai bahasa asing. Implikasi dari penelitian ini menunjukkan pentingnya peran guru dalam mengadaptasi pendekatan berbasis teori sosial kognitif untuk meningkatkan efektivitas pembelajaran bahasa asing.

Kata Kunci: Motivasi, Bahasa Arab, L2MS, Teori Sosial Kognitif, Efikasi Diri

شكر وتقدير

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الذي علّم بالقلم، علّم الإنسان ما لم يعلم، والصلاة والسلام على سيدنا محمد صلى الله عليه وسلم، وعلى آله وأصحابه أجمعين، ومن تبعهم بإحسان إلى يوم الدين. أما بعد

فيسرني ويشرفني في هذه المناسبة أن أتقدم بخالص الشكر والتقدير لكل من ساهم وساندني في إعداد هذه الأطروحة، وخصّ بالذكر كل من قدّم لي الدعم العلمي والمعنوي، وأسهم في توجيهي وإرشادي طوال مراحل العمل. جزاكم الله خير الجزاء، وجعل ذلك في ميزان حسناتكم.

١. الفاضل الأستاذ الدكتور الحاج واون وحي الدين، الماجستير، رئيس جامعة

سلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية بنتن.

٢. الفاضل الأستاذ الدكتور الحاج إلزام الدين معمورة الماجستير، رئيس كلية

دراسات العليا جامعة سلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية

بنتن.

٣. الفاضل الدكتور أحمد حبيبي شهيد الماجستير، رئيس قسم تعليم اللغة العربية بكلية الدراسات العليا جامعة سلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية بنتن.

٤. الفاضل الدكتور محمد معز الدين الماجستير المشرف الأول، على ما تفضّل به من اقتراحاتٍ وتحسيناتٍ بِناءة.

٥. الفاضلة الدكتورة ستي صالحة الماجستير المشرفة الثانية التي لم تدّخر جهداً في إرشادي حتى اكتماله.

٦. السادة والسيدات أعضاء هيئة التدريس في بقسم تعليم اللغة العربيّة بالدراسات العُليا، الذين أمدّوني بعِلْمٍ ومعارفٍ جديدة.

كما أتقدّم بوافر الشكر والعرفان إلى والديّ العزيزين، شكراً لكفاحكما، ولدعمكما ودعائكما المتواصل خلال مسيرتي التعليمية. وأخصُّ بالذكر زوجتي وأبنائي الأعرّاء، الذين كانوا مصدر إلهامي ودعمي الدائم.

ولا يفوتني أن أشكر زملائي الأعرّاء في بقسم تعليم اللغة العربية بالدراسات العليا بجامعة السلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية بنتن، على صداقتهم الصادقة، وجلسات النقاش والقهوة التي أثّرت مسيرتي العلميّة وأسهمت في إكمال هذه الأطروحة.

السيرة الذاتية

الاسم الكامل : هيرو فردانا
مكان وتاريخ الميلاد : سيرانج، ٢٣ فبراير ١٩٩٣
الجنسية : إندونيسي
العنوان : ماتنجرارى، تيجاركسى تانجيرانج بنتن
رقم الهاتف : +٦٢٨٩٨١٢٣٨٨٢٨
البريد الإلكتروني : herufradana223@gmail.com

التحصيل العلمي

١. المدرسة الابتدائية : المدرسة الابتدائية الحكومية الثانية سردانج
٢. المدرسة المتوسطة : المدرسة المتوسطة الإسلامية دار القلم تانجيرانج
٣. المدرسة الثانوية : المدرسة الثانوية الإسلامية دار القلم تانجيرانج
٤. درجة الجامعة الأولى : قسم تعليم اللغة العربية بجامعة السلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية بنتن
٥. درجة الماجستير : قسم تعليم اللغة العربية بجامعة السلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية بسنتين

محتويات

أ.....	الإقرار
ب.....	موافقة المشرف
ج.....	تقرير لجنة المناقشة
د.....	بيان الأصالة
ه.....	الملخص
ك.....	شكر وتقدير
م.....	سيرة ذاتية
ل.....	محتويات البحث

الباب الأول

مقدمة

٦.....	أ. خلفية البحث
٢٦.....	ب. تحديد المشكلات
٣١.....	ج. أسئلة البحث

٢٨	د. حدود البحث
٣٢	هـ. أغراض البحث
٣٤	و. منافع البحث
٣٧	ز. الدراسات السابقة
٥٤	ح. المجدة في البحث

الباب الثاني الإطار النظري

٥٦	أ. العربية لغير الناطقين بها
٦١	١. تعليم اللغة العربية ومشكلاته في إندونيسيا
٦٦	٢. تصوّر الطلاب ودوافعهم في تعلم اللغة العربية
٧٠	ب. نظرية التعلم الاجتماعي المعرف
٧١	١. باندورا وتأثره بأفكار العلماء الآخرين
٧٤	٢. جوهر نظرية التعلم الاجتماعي المعرفي
٧٩	ج. نظام الذات الدافعي (Motivational Self System /MSS)
٨٥	د. الإطار الفكري
٨٦	هـ. فروض البحث

الباب الثالث

مناهج البحث

- أ. منهج البحث ومدخله ٨٨
- ب. مكانة البحث وأوقاته ٩١
- ج. البيانات ومصادرها ٩٣
- د. أسلوب جمع البيانات ٩٥
- هـ. أسلوب تحليل البيانات ١٠١
- و. الفرضية الإحصائية ١٠٥
- ز. تحقيق صحة البيانات ١٠٧

الباب الرابع

النتائج والمناقشة

- أ. النتائج ١١١
١. وصف بيانات البحث ١١١
- أ) خصائص المبحوثين ١١٢
- ب) نظرية التعلم الاجتماعي المعرفي في تعلم اللغة العربية ١١٧

- ج) تطبيق نظرية التعلّم الاجتماعي المعرفي ومشكلتها ١٣٠
٢. نظام الذات الدافعية لتعلم اللغة الثانية وعلاقته بكفاءة ١٣٣
- أ) الذات المثالية ١٣٤
- ب) الذات التي ينبغي أن تكون ١٣٧
- ج) تجربة تعلم اللغة الثانية ١٤٠
- د) علاقة بين نظام الذات الدافعية للغة الثانية وكفاءة الطلاب ... ١٤٥
٣. مقارنة كفاءة الطلاب ودوافعهم بين الذكور والإناث ١٥٢
- أ) الكفاءة والجنس ١٥٣
- ب) الدوافع والجنس ١٥٥
- ج) خلفية الدراسة ١٥٦
٤. بين دوافع الطلاب ونظرية التعلّم الاجتماعي المعرفي ١٥٨
- ب. المناقشة ١٦٠
١. نظرية التعلّم الاجتماعي المعرفي في تعلم اللغة العربية ١٦٠
- أ) مشكلات تطبيق النظرية ١٦٢
- ب) مزايا وعيوب النظرية ١٦٢
٢. دوافع الطلاب في تعلم اللغة العربية ١٦٣

٣. دوافع الطلاب ونظرية التعلّم الاجتماعي المعرفي ١٧١

الباب الخامس

الخاتمة

أ. الاستنتاج ١٧٤

ب. الاقتراحات ١٧٧

المراجع ١٨٠

الملاحق